

I güsctareûi

I güsctareûi
cui bei rapît
marugâ sūi fieûi
dulz o un po' sarbît

a vandoûmia urmai furnî
cânt i foi dla vigna i câmbian culor
is güsctan dopo insî
par a scuvé la sét dopo al südor

mè 'na s-coês da sudisfé
cân la stagion l'è urmai pasâ
un quai-cos c'as guâ güscté
e c'at fâ tiré poê al fiâ

mè basît a tarda età
sū la cafzâia d'una vîta
inca se tard in marugâ
i ghèn un güsct che inzūn al rita.

I güsctareûi (grappolini d'uva che maturano tardivamente perché nati su gli ultimi germogli della vigna)

I güsctareûi / quei bei grappolini / maturati su gli ultimi germogli / dolci o un poco acerbi / a vendemmia ormai finita / quando le foglie della vigna cambiano colore / si gustano dopo così / per scacciare la sete dopo una sudata / come una voglia da soddisfare / quando la stagione è ormai passata / una cosa che bisogna gustare / e ci fa prendere fiato / come baci a tarda età / sul finire di una vita / anche se tardi son maturati / hanno un gusto che nessuno erediterà.